

Maikfa,

Zelgawā faamot:
par gabu — 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gabu — 1 " 20 "
par 1/4 gabu — 60 "

Par adreses pahrmainu
jamakfa 10 kap.

Latweeschu Awises.

Maikfa,

pa postu preehtot:
par gabu — 3 rub. — kap
par 1/2 gabu — 1 " 60 "
par 1/4 gabu — 90 "

Iif ahrsemem 4 rub. 50 kap.,
2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Ishahk diwreis nedelā.

Redakzija un ekspedizija:
Zelgawā, Rangihseru eelā N. 14.

81. gada-gahjums.

Studinajumi maikfa:
par fihku rakstu rindinu 8 kap., preehtpuse 20 kap.

Sauschn usfkati par flimibām un dseedināschanu.

No Dr. P. Strausjela.
(Beigums.)

Flimibu eelchā fadjihschana. Scho isteizeenu laubis
tab leeto, kad tee domā, ka lahdū ahreju flimibu dseedinot,
ta tapuse par eelchēju, „fadjihschā“. Tas noteek pee tah-
dām flimibām, pee kurdām parahdās uš ahdas isstiumi, wiswai-
rol pee scharlaka un mafaldm, pa dafai ari pee roses un ahdas
flimibām.

Kad ar scharlaku fahrgufchu behrnu ahris leel likt wehšā
uhdeni waj eetiht ar wehšu uhdeni famehrzetōs apleekamōs, lai
mafinaatu leelo larstumu, tad wezafi tuhlin isbijuschēes jautā:
„Waj winam nefabshs to flimibu eelchā?“ Tapat kad redsa-
mee ahdas isstiumi ahris nosuhd, flimiba „sagahjuse eelchā“.
Par apstiprinajumu fawām domām tad min atgadjumūs, kur
pehjs tam tab fchū un tas parahdijees: tuhstas, ausu tezechana,
pampumi ap laflu u. i. t.

Tahdas domas glufchi aplamas. Scharlaks ir flimiba,
kura zelās no fewisshēem dihgāem. No dihgū darbības ro-
dās giftis, kura pahrnem wišu meesu, un nemis tikai lahdū
dalu no tās. Tadehļ ari flimibu newar dšenat no weenas wee-
tas uš otru, jo ta jau atrondās wiszaur meesās. Isstiumi uš
ahdas ir tikai weena no flimibas fihmēm, bet ne pate flimiba,
un tuhstas, ausu tezechana u. i. t. ir scharlaka blafus flimibas,
kuras nestahw sakard ar wehšām wannām, jo winas parahdās ari
un drihsal wehļ beeschal pee behrneem, furi nam likti wannās.

Tas patis fatams par mafaldm un rofi. Ari scho flimibu
gaitā parahdās dafchās blafus flimibas, kuras naw usfkatas
par eelchā fadjihtu flimibu, bet par nepatihklamām pcedewām,
kuras zelās ne no lahdām sahlēm, nedš no uhdena. Flimibas
wispahrigi naw dšenajamas no weenas meesas dalas uš otru.
Kad lahdū flimiba fawā gaitā parahdās te weenā, te otrā weetā,
tab tas ir flimibas dabā un nebuht neattarajās no zilweku waras.

Sahles un dseedināschana. Pehjs kauschu domām
latra faite ir dseedinama ar sahlēm, tad tikai ahris sin labi
„trahpit“. Sala ahris flimneekam, ka wina flimiba weenigi
ar operaziju dseedinama, te tas laulejās, waj tab ar sahlēm
to newarot isdarit. Dabujis atbildi, ka newar, flimneeks eet
pee oira, trescha ahris, un tikai tad, tad wihur dabujis to pa-
schu padomu, tas beidsot padodās. Pehjs maneem nowehroju-
meem te gan bailes fpehlē leelu lomu: flimneeki bihtās, ka ne-
buhtschot iszeht operaziju. Schis bailes laitam laudis usglaba-
juschās wehļ no teem laiteem, tad latra leelala operazija bij
patefi fameenota ar nahwes breesfmām. Prot, fenal gandrihs
pehjs latras operazijas wahjt eemetās puweschū un flimneekam
reesitās wahschū drudshis, no kura nebij weegli zeltees. Bet
kopsch pagahjuschā gadufimtena otrās pufes, kur flawenais Anglu
ahris listers pamahjija, tā wahschū puhschnochana un wahschū
drudshis nowehrschami, operazijas wairs nelahdā sinā naw bih-
skamas. Bes tam operechanas mahstla ta attihstijufēs, ka pat
wisgruhtafas operazijas ar drofcheem panahkumeem eespehjamas.
Laudis gan daudsfahrt aishraha, ka pem. tas un tas no ope-
razijas nomiris. War jau gan atgaditees, ka zaur operetaja
wainu iseet flikti. Bet tahdi atgadijumi peekaitami pee isneh-
mumeem, jo apfinigs ahris neufnemsees tahdu darbu, ko tas
newar weikt. Kad pehjs operazijas flimneeks tapis fliktats, tab
waina zitur mellejama. No operazijas baibidamees, flimneeks,
famehr ween wehļ war zeest, gaiba, un kad nu beidsot nelahdi
wairs newar galettees, tab padodās; bet pa to laitu flimiba tā
attihstijufēs, ka ne ar operaziju wairs naw labojama. Waj
ari flimiba jau no pascha fahstuma bij tahdas dabas, ka nebij
ahrsfejama un operaziju ismehginaja ka pehdejo glahbschanas
lihsfelki.

Zigiba, ka tikai ar sahlēm war dseedinat flimibas, til dšiti
eelaknojufēs, ka gruhti, pat neespehjami flimneeks pahrsleezinat
ka ne latru reisu sahles tas fwarigafais, ka tās daudsfreis ne-
maf naw wajadsigas. Bij gan reis laiki kur ahris zitus dseedi-
nāschanas lihsfelkus nepasma, tā tikai sahles, kadehļ toreif
bij milsums sahlu leetochana. Bet tagad winu flaits fahschu-
zis itin mafs, un winu weetā atfihiti par derigakeem tā faultee
dabigeel lihsfelki, ka gais, uhdens, ehdeeni, elektrizitate u. i. t.
Kaut gan ar schein lihsfelkeem eeguhst ari tur wehļ labus pa-
nahkumus, kur fenal ar sahlēm nefa newareja paspeht — tā
peem. gar diloni fenal ar sahlēm wifabi wolti ismोजijās, famehr to
tagad ar tā faulto higienifto-dietetifto dseedināschanu, pee kam
isleeto minetos dabigos lihsfelkus, eespehjams isahrslet — laut
gan, es fahu, schein lihsfelkeem til labi panahkumi, tad tomehr
leelais wairums kauschu winus nemas newehro. Zeelās, ka
laudis wehļ par maf eepafinuschēes ar schein lihsfelkeem. Wis-
mafak ufizjās aukstam uhdenim. Aukstas wannas waj auksti
apleekamee (kompreses) dafchās flimibās, it ihpafchi drudschainās
flimibās nepezeefchami, neweenas sahles winus newar atfwehrt.

Bet kad ahris dob padomu, likt flimneeku wehšā uhdeni waj
aplikt tam aukstas apleekamōs, tad peederigece bailigi jautā: waj
tik wisch nefaaufsteees? Sawām bailem par pamatu wini tab
fin minet dafchus atgadjumūs, kur flimneeki tā dseedinati un
nomiruschū. Par isstaidrojumū man te jaatfahro tas pats, ko
jau mineju par operazijām. Proti aif bailem no auksta uhdena
nellausa ahris nofajzumeem, un tikai kad redš, ka flimneeks
top jo deenas wahjaks, mehgina darit pehjs ahris padoma —
bet jau par wehlu. Pareisā weetā un pareisā fahrtā ahris
ufraudshā leetots, aukstis uhdens war buht no leelas fwehtibas.

Wispahrigi war teikt, ka dseedinotees flimneeki beeschi rih-
kojās pehjs paschu gudribas un nemis pehjs ahris nofajzumeem.
Dafchs prahto, ka winam war lihsfelki tikai labi stipras sahles
un eedber wifu to uš reisu, kas bij lemts wairafām reisām; zits
attal aif ftopuma leeto sahles mafald mehri, nekā noteikis, lai
ilgal isfihiti. Til weeni, kā otri dara nepareisi. Zeelāk dau-
dsūmā leetotas dafchās sahles ir laitigas, un mafal ka waja-
dsigs eenemtas, sahlu darbiba palst bes eespaida. Kad greib
felmigi dseedinatees, tad apfinigi jaispiba wifis ahris nofajzi-
jumi, tad flimneeks nedrihsit maiftees starpā ar famu gudribu,
nedš wina lopeji ar fameem padomeem. Ahris nerihkojās wis
uš labu laimi, bet ar pilnu apfui. Wifsch eewehro flimibas
fahstumu un lihsfichinejo gaitu, ipwer flimibas eespaidu uš
flimneeku, rauga no tam nojauht flimibas turpmalo gaitu, ap-
zere winas fwarigafās un blafus parahdības un wehļ daudš
zitu leetu, un tikai tad tas, fanehnis wifus panahkumus kopā,
parafka sahles un pasala, tas datams. Tadehļ war teikt, ka
ahris nehsedina wis flimibas, bes flimus zilwekus. Tā ka nu
naw atronami diwi latrā sinā glufchi weenadi zilweki, tad ari
ahris fawus flimneekus, furi fihgt ar to paschu laiti, newarēs
latru reisu weenadi dseedinat, bet tam buhs jarihsjās pehjs
apstahkeem.

To eewehrojot, latram prahtam zilwekam jaatfihiti, ka ir
aplami, dot sahles fawām pasindm tahkal, tadehļ ka tās pa-
scham lihsfejuschas. Neahriss tahschū newar sinat, waj pasinas
flimibas gaita neprasa warbuht pawifam zitadu dseedināschanu.
Nemfim peem tifu. Wispahrigi war teikt, ka pret scho flimibu
wehšas wannas loti derigas. Bet sinamōs atgadjumōs tās
nedrihsit leetot, tadehļ ka tās war ari laiter flimneekam. Zau
no fchi peemehra ween — un tahdu wehļ daudš waretu usfkai-
tit — noprotams, zil greifas tās lomas, ka wajaga tikai pasihiti
flimibu, tad jau dseedināschana ir neeks — tā man reis lahdā
Aneippa peekriteja teiza.

Kad jau nu flimneekem, kur fihgt ar weenu un to pa-
schū flimibu, nedrihsit latru reisi dot weenas un tās paschas
sahles, tab. protams, wehļ jo mafal to drihsfietu tab darit,
kad weenam flimneekam pawifam zitada flimiba nekā otram.
Daudš flimibām ir weenabas flimibas fihmes, tā ka neahriss,
kurfch redš un juht tikai fwarigafās fihmes, flimibas nemas
newar isfchirt. Un tomehr pee dseedināschanas wajaga sinat pa-
mata zehloni, tadehļ ka tikai to awarajot warēs flimibu weikt.
Labafas fapraschanas beht minefim wifseem pasihstamās galwas
fahpes. Flimneekam peesitās galwas fahpes; nelahdu zitu flit-
tumu tas nemana. Wifsch no sinamām sahlēm teek no fawas
laites walā. Nu tas eeteiz fawan pasinam, kuram ari fahp
galwa, tapat dseedinatees. Pasina dara tā teikts, bet — tā
tā, tā tā, nemana nelahdu labumi. Kadehļ tā? Zeeta to, ka
pirmajā atgadjumū ahris afins, ka galwas fahpes zelās,
teikfim, no lahdas tunga laites, kura tā ta wainigā bij dseedi-
nama; kurpretim pasinas galwas fahpju zehlonis bij warbuht
neeru waj firds, waj zita lahdā laite. Prot, jafin, ka galwas
fahpēm war buht dafchabi pamata zehloni, pehjs kureem tab ja-
eerihko dseedināschana.

Saweem lihszilwekem ar labeem padomeem lihsfel, ir
teizama leeta, ir zilweka peenahkums. Bet famehr nu zitās
leetas padoma demes tikai tab edroschinasēes ko teikt, kad tas
par paschu leetu ko fin, tamehr ahrisneezibā latrs juhtās aizi-
nats eeteikt fawu padomu par to weenigi labato. Loti jauki
padoma dafchanas fahre attehlotā lahdā nostahstā par Ferraras
herzoga pils neru Sonella.

Ferraras herzogs reis ar faweem draugeem farunadamees
prafija, kurā amatā gan efot wiswairaf darbeneeku. Weens
mineja barbeerus, otrs kurpneekus, treschis semkopjus u. i. t.;
bet Sonella teiza, ka no wifseem amateem wiswairaf darbeneeku
efot ahris amatam. Wifis winu ismehja, bet Sonella atfahro-
toja fawu isteizeenu tā zilweks, kas par ta pareisibu nefchaubās,
turklahť ufajzinadams herzogu beret, ka wifsch 24 stundu laifā
peerahdis fawu apgalwojumū par pareisu. Herzogs fmaibidams
peenehja lihgunū. Kad Sonella otrā deenā isnahja no fawa
nama, lai dotos uf herzoga pili, tas bij aptuntulojis galwu,
it ka tam sobi fahpetu. Zau pee fawa nama durwin wifsch
fastapa lahdū pasihstamu, kas tam prafija: „Kas tew laiti,

Sonella?“ „Al, man tahdas fahobitas sobu fahpes!“
„Mihlais draugs, es sinu tās labafās sahles wifā pas-
faule, dari tu tā un tā.“ Un Sonella isfifās, itā tas fawā
labatas grahmatinā peesihmetu dabuto pamahjibu; bet patefiba
tas eeraktija fawa lihsfheetigā drauga wahrdū un tab tengina-
jis gahja tahkal. Drihs tas fastapa wehļ otru, tab trescho un
wehļ daudš zitus, furi wifis winam prafija, kadehļ tas tā fatun-
tulojees un no kureem latrs sinaja minet drofchu lihsfelki pret
sobu fahpēm. Sonella peeraktija wifū padoma demewu wahrs-
bus. Pils pagalmā nonahkufchu to apstahja fulaini, staka pui-
fchi, meesas fargi un latram bij lahdū jauns lihsfelkis padomā,
un Sonella rakstija. Nu Sonella lahpa pa trepēm augschā uf
herzoga istabām. Wifsch wehļ nebij eegahjis, kad herzogs wis-
nam jau fawza pretim: „Al, mans mihlais Sonella, kas tab
tew fchoriht notizis?“ „Augstiba, man breesfmigas sobu fahpes,
ka waj tratam jatop.“ „Sonella, dari tuhlin tā un tu uf
weetas buhsti wefels, laut tawi sobi lihsfelki fahnēm buhtu fah-
bati. Mans meesas ahris tew newar dot labaku padomu.“
Pils neru nu nometa apsehjumū semē un gamiledams eesau-
zās: „Tā tad ari Juhfu Augstiba ir ahris un te es peesihmeju
wifu to zitu ahris wahrdus, kuras fastapu no fawa nama
fchurp nahkdams. Winu ir wairaf nekā diwi fihiti, un pee tam
gahju tikai pa weenu eelu fchini pilsehtā.“

Tas faunafais pee wifa ta tas, ka flimneeki bes apdoma-
schanās dara wifu, ko ween weens waj otrs eestahsta. Kad
teem prafa, kadehļ tā darijuschū, tab tee nefin nefa atteikt.
„Man teiza“, ar to peeteel, tas winu weenigais eemees. Ne-
efnu newainigu mahjas lihsfelku pretenees. Kad eespehjams
pahrsleezinatees, ka laite naw bihtama, tab jau naw tuhlin ja-
skreen pee ahris. Bet tab mafafais tahschū jafin, kadehļ un
pret ko ishti scho waj to lihsfelki leeto. Bet tā fa tas pa lee-
lafai dafai neahrseem nebus finams, kadehļ tee ari nepratis
isfchirt, waj eeteiktis lihsfelkis derigs jeb laitigs, tab labaf
nepalkufit wis tuhlin kuram latram padomam, zil labi domats
tas ari nebuhtu.

Ar to beidsu fawas peesihmes par lauschū usfkateem par
dafchām flimibām un dseedināschanu. Nedrihsitu leelitees, ka
minetās nepareisibas jau buhtu wifas; drofchi ween tautā flehp-
jās wehļ dafchabi mahni un drofchi ween buhs zitōs apgabalōs
attal ziti usfkati fastopami. Ari no faweem peesihwojumēem
neefnu wifus fihlumus minejis, bet tikai to, kas man fchita
tas fwarigafais efam.

No wifu „Peterburgas Awises“ nefahks
kritifet un palat.

„Peterburgas Awises“ fawā ihfajā muhschā jau wairaf-
fahrt iswahdijuschas fewisfchu patifschanu, tā mehds fahit, nemt
uf grauda leederigas eestohdes un wispahribas darbineekus, tā
peemehram krahu un aifdewu kafes, dafchās stolas u. z. Ta-
gab nu, tā leelās, peenahkufe reisa — mahjita ja amatam.
„Pet. Awifschū“ 30. numurā lahdā fmojumā no Kruftpils (Krihs-
burgas) lafam wahrdū pa wahrdum:

„10. martā teizis pirmo fpedikti attal jauns palihga mah-
jitajs — pehjs dšimuma wahzeets — no kura runas draudse
waj eefnaudufēs, bet wezajam mahjitajam tā eepatifufēs, ka
tas aifgrahbtu firdi lahpis fangzelē un isteizis famu pateizibu
par koboligeem wahrdēem, furi scho lihsfelki firdi fatrizinajuschū.
Kad gan draudse fapratifsees ar fawu mahjitaju! — Otrā
fwehtdeenā jaunais palihgs fpediktoja Ungura basnizā un tos
tā fahaitinajis, ka tee apnehmuschēes, ja wehļ tas tur aifbrauf-
schot — ifeet pawifam no basnizās ahrā.“

Kahdā zitā fmojumā tanī paschā numurā — no Swanu
muifchās (?) Widsemē — kur runa par skolotaja wehleschānu,
fastopam fiarp ziteem fchahdus finotaja asprahitibas seodus:

„Mufhu kanzelneeks (domats ir weetejais mahjitajs. „Latw.
Aw.“ red.) kopā ar mufhu dšimifungu bija eedomajuschēes, ka
fcheem wehļ tapat tā wezōs labōs laifōs peederot „ta teefiba
preefchā to pagaji ween“ skolotaj wehlet.“ Bet pagafia „pu-
deku puhtēji“ no tās leetas negribeja nefa finat un flubi-
naja til laifkafitōs, ka fchee paschi isfwehleschot preefchā fawas
stolas skolotaju. Wineem jau warbuht tur nefas nebuhtu pre-
tim, ka zeenigstehws wifu to leetu isdara, bet te tihri tā par
nelaimi lahdū no weetneekem bija lahdā jaukā deenā faobis
„kanzelneeka muifschā“ gahrdū zepescha fmatu un ispaubis, ka
lahdū (preefchā pagafia nepatihkams) kandidats efot zeenigstehwam
aifsteepis par „zeema kululi“ jo trefnu amenu. Un nu! nahja
wehleschanas deena un tanī eeradās pagafia namā „pehjs weza,
mihla eerabuma“ ari mufhu zeenigstehws kopā ar dšimifungu
pilmwarneeku. Sahlumā mufhu kanzelneeks nehmas eebaidit
weetneekus ar wiswifadeem lahtu draubeem, kas tos aifkerfchot,
ja nellahfichot faweem dabigeem wadoneem. Bet pagafia tehwi
palika fchoreif til uspuhtigi, ka grahjis paschu zeenigstehwu laulā

west. Nedjedams, ta ar naidu nelas nav panahrams, wensch greeta laschoku uf otu pusi un isluhdjsas atkauju pa weleschanas laiku wismas nolauftees. Tas jau gan tita atlaufs, bet skolotaju nu pagafis wehleja pehz fawas grabas."

Tuwali pasfajdrojum par scho finojumu nofihmi buhtu leeki. Nesen atpaka „Bet. Awises" ar leelu sparu apgalwoja, ta windam loti ruh muhsu basnizas nahkamiba. Waj gan ar schahdeem finojumeem winas doma weizinat muhsu basnizas intereses?!

No ahrsemem.

Tizams finojums no Deenwidus-Afrikas kara-lanka.

Jau sen israhbijees, ta finas no Deenwidus-Afrikas, ta debht la tas pa leelalai dakai nahf zaur Angku rotam, stahw allasch stipri tahlu no pateefibas. Tikai retumis un allasch deefgan wehlu islauschds Angku preegeem zauri wairaf tizamas wehtis, las rahba kara-gaitas ihto stahwakli. Ta nupat nahzis klajd finojums, to pasihstamais Buhru wadons Delarejs pagahjuscha gada dezembri laibus presidentam Krugeram un turd femishki gaischi tehlotu no weenas puses Anglu nejaukd rihlofchandas, no otras puses Buhru zeejschd apnemischandas, wisam gruhitbam par spihiti zihnitees lihds galam. Delarejs raktra apmehram schd:

„Tilpat muhsu (Transwalas), ta ari Oranschas walbibas — ta jau to ari lordam Ritscheneram esmu simojis — ir gatawas, par sawu taifnibu zihnitees lihds wifurultatam galam, un lihdschim pee mums naw ne runas no tam, slehtg tahdu meeru, turd neteel aifhita abu brihwwalstju neattariba. — Muhsu seme ir tagad pilnigi ispostita. Neds titai wehl daschu mahju muhrus, ja ari tos dinamits naw uspehris gaisa. Genaidneeks naw neta taupijis: ne to ihpachumu, las peeder saguhstiteem waj krituschceem; ne to, las atraimem un bahrineem, ne ari to, las peedereja teem Buhreem, kuri pee kara nemas nepeeda-lisds. Ari basnizas, mahzituju muishas un stolas naw taupit-as. Weselas schdschas mana apgabola, ta Wolmaranside, Bleinhofa, Schweizer-Reneke, Hartebestfonteina, kuras eenaidneeks nespehja sawas rotas paturet, pilnigi nobedfinatas. Tapat notizis jitas malds. Muhsu lopi aifdihiti projam, un tur tas eenaidneekam nebija eepshjams, tur winus schjina kopd un wifus bes nelahbas wajabibas neschehligd kahrtid nobendeja. Jaunee, neefjahtee firgi, kuras eenaidneeks neprata leetoi, tapa fadhiti baros un ar farteichdam schchauti ischupds. Drumas un labibas lauki tapa no eenaidneeka nelaidd noplauti un is-nihzitati, un labibas trahjumi, kuras eenaidneeks newareja pa-nemt lihds, tapa weenmehrr turpat uf weetas fadefinatit.

Loti gruhiti mums eet ar muhsu eewainotajeem. Es gan biju eerihstojis daschas laulu slimnizas, bet gandrihs wifas winas no eenaidneeka nopositas, waj panemas lihds un slimneeki un eewainotee aifwesti projam, jo Angli neewehro ne „Sarland krusa", ne jitas staptantistis teeefibas. Tagad, kad eenaidneeks tumojds, jahehg ar wifsem eewainoteem un simeem. Es esnu wairaf reisas luhhs Anglu eestahdes, lai atkautu mums eewest jahles un zitus ahrstineezibas lihdselkus, bet mani luhgumi palikuschki neewehroti. Ilgajd kara gaitd gandrihs wifis ahrsti muhs atstahjuschi. Tagad mums ir wehl titai weens ahrstis — Dr. Kennenlampfs no Rigas, tas mums loti dauf palihdsjeis. Zil man sinams, tad Oranschas brihwwalsti ir ari titai wehl dimi ahrsti, Dr. Furjjs un Wanderbels. Bet no pirmajeem ahrsteem ir atlikuschki wehl daschi palihgi un tee mums talpo loti kreemi.

Loti dauf burgeru wehl stahw zihnd. Wifwarenais lai stiprina winus lihds galam! Muhsu apgehrebs ir gan no ahdam, gan no telshu audella, bet leelald dala gan walkd eenaidneek-tam atnemid drehbes. Es to newareju sawem kaudim aif-leeft, jo wini man isstaidroja, ta eenaidneeks wizu drehbes lihds ar wizu eedshwi fadefinajis.

Daschi leelgabili mums wehl ir, bet muhsu fenato Mausera sinshu weeta mehds tagad leetojam pa leelalai dakai Ange-keem atnemid de-Meifora sistemas sintes. Munizijas man wehl tilpat dauf, zil bij gada laiku atpaka un truhst mums tas waretu titai tad, ja Angkeem pascheem weeruhstu. Ari generakeem Botan un Dewetam munizijas netruhfst. Bahritas lihdselu, neluhstojotees uf wifsem eenaidneeka postichanas nedarbeem, mums ir deefgan. Labibas teel eewahls dauf un ar galu apgahdatees ari newahls gruhiti. — Sirgi pehbejd gada dauf krituschki. — Abas republikas ir, ta nahkas, katra apgabald ezefts saws wegalais jeb preefshneeks, las apgabalu pahrawalda un spreesch teesu. Pee katra kara-spehla nobakas ir ari sawa kara teefa. Saulibas teel likumigi sehgtas un noluhgumi isdariat. Il pa diweem apgabaleem kara-lauld ir weens generalis.

29. septembri Rustenburgas eezirkni lahdoi Angku eerihstotai Buhru seeweschu nometnei ufrula lahba Raseru komanda, lai gan Anglu kara-spehla nobaka, wirneeka Rakerwitfcha wadiba, atrabd turpat tuwumd. No Buhru wihreeshceem, las nometne atrabd, krita dimi un gruhiti tapa eewainoti peezi, starp pehbejem ari Stofels Furjjs, (presidenta Krugera snots), un Zana Glofa (ari Krugera snota) meita dabuja 2 lodes. 27. novembri mehds litam 10 apbru-notus Raserus noschaut. Ari komandantom Veieram see-mekos ir weenumehrr darichanas ar melnajeem, un Rayfolonijas reentrumds Anglu garnisoni masakas weetas pa leelalai da-lai pastahw waj nu no melnajeem, waj jaukteem. — Mahzituju abas brihwwalstis pee karotaju pulkeem ir titai wehl desmit; ziti wifis ir saguhstiti. Gandrihs katra deenu laujanees ar ee-naidneeku un gruhias zihnias mehds esam isshinijuschki. Domehr mani faubejumi, komehr es-reetuma apgabalds usnehmu wires-wadibu, — ta tad no 7. junija 1900. lihds 4. novembrim 1901. gada — ir: eewainotu 380 un krituschki — 170, kopd

550 mihru. Pascha pehbejd laika faubejumi naw wehl staidri ufdoti. —

Nesaudejat titai Zuchs buhschu. Mehds tagad zita neta wairs newarant pasaubet, ta muhsu tautas pastahwibu, un par to mehds esam gatawi nobot sawas afinis lihds pehbejam mihram."

Ja nu eewehro, ta pa teem wairaf nelid 3 mehnescheem, las no schi finojuma pagahjuschi, Buhri, femishki ari Delareja wadiba, eegumuschki wairaf eewehrojumu uswahru, tad naw to schaubitees, ta Buhru apnemischand, uswaret waj mirt, ne druhtu nebus grossijues. Tamlihds tad ari ar leelu neustizibu jafa-nem pehbejd lauld no Anglu puses ispaufds finas, ta Buhri loti lihstojit pehz meera un ta it ihpafchi wizu wadoni esot ar meeru, peenemt no Angkeem usstahditos meera nosajijumus, ja titai daschi kara-pulki neoretos.

Par meera farunu gaitu schimbrihsham mas las dfr-dams. No Buhru draugu puses nahluschds wehtis paleel jo-projam pee tam, ta meera zeribas usstatamas par galigi ispu-tejuschdam. Ari Londona wairs til drofchi nefagaida drihsas kara beigas.

Franzijas tautas weetneeku zehshanas gan wehl naw pilnigi pabeigtas, tatshu mar jau fazit, ta tagabedds walbibas partija panahstuse spofchu uswaru. Dihdschim ezefti 243 wal-bibas draugi un 158 pretineeki.

Rihnd dumpis ebot plashumad. Pahris deenu atpaka gan bija simois, ta walbibas kara-spehls pee Wutschchangas fast-pees ar dumpineeku pulku un pehz smagas zihnias peefspeedis tos behgt, pee kam eewainots un saguhstis dumpineeku wadonis Hung=Jung=Seungs. Bet trihs deenu wehlaki stiprs dumpineeku pulks uswarejis atkal walbibas kara-spehlu dimi weetas Manningas tuwume, tur tad dumpineeki ussheluschki sawu wirskorteli.

Tapat no Venezuelas nahf fina, ta Venezuelas walbibas kara-spehls fakants no dumpineekem — un schoreij wifai smagi. Kauja notifuse pagahjuschu otirbeem pee San=Antonio. Starp krituschajeem esot ari walbibas kara-spehla wirswadonis un pre-sidenta Kastro peektitejs Lamon=Kastillo. Pee tam schini kaud 2200 salbati no walbibas kara-spehla pahrgahjuschi pee dumpineekem. Dfjeeri welid nopushejuschees winus atturet atpaka.

No eekshsemem.

No Peterburgas. Bijuschais tautas apgaismoschanas ministris, general-adjutants Wannowfks isfafa „Wald. Weht-nessi" pateizibu wispirms fameem tuwaleem lihdsstrahndeekeem un ministrijas eerehdneem, bet tapat ari ziteem darbineeekem skolu reformas darhds, to tarpd bijuscham Rigas mahzibas ap-gabala furatoram Schwarzem, peemetinadams beigds zeribu, ta sem wina pahrawalbes isstahbatee jautajumi atnefshot mahzi-bas eestahdem labumu un utihstishot mahzelhd firnigas mi-hlesibas juhias pret Kreewiju un winas Waldineeku. Aifrahdi-damos uf Wisaughtalo atlafschanas raktra, turd isfajita noscheh-lofchana par ministra atkahfchonos no amata un Wisaughtafi isteikta firniga pateiziba par wina padewibu un puhlem, „Pet. Weh." leezina, ta wifa Kreewija no firds peektihot schcem Wis-aughtakeem wahrdem in ar noschehlofchane fanehmufe wehsti par Wannowfska utwalinajumu. Zil ween ministra spehta stahwejis, wensch ar firnibu gahbojis, ta leels pulks jauneku warejuschki turpinat sawu isglitibu. Tapat wifds mahzibas eestahdes schtuse eewestees formalisma weeta ruhpiba un gahdiba par audshnu wispufigu isglitibu un atihstibu, ta ari eewehroti minu daschadeer apstahski un atkauti fwababaki zeli uf wifaddm augstiskolam. Ar Keijara Majestates atkauju pamihstinati daschi siingrumi fenalds preefshkrastids. Pee skolu reformas strahdeis ahrtri un ar aifgrahbtibu, ta la daschi pat schtuschki pahrmest leelu skubu. Domehr ministris bijis pahrlieejinats, ta garkiba un wilzinafchana nenofshmetot wis il katra reisi gudribu, apdomibu waj pamatibu. Dfshwes jautajumi jaischkirot nelanejotees. Pehz dascheem darbeem galigi aifhitis, ta widedam sklam wajagot buht wispahrigas is-glihthibas mahzibas eestahdam. Pamata nolitumi preefsh tam jau eewesit, ta finams, ar 1901.—1902. mahzibas gadu dshime. Augstiskolu reforma ari jau esot kreemi fagatawota. Schos darbus pawabijuse wifu eeshiwotaju lihdsjuhthiba. Par apgais-moschanas ministris Wannowfsis fabijis titai 1 gadu un 16 deenas. Schd ihjd laika spihidi wensch famehra dauf esot fafneedis. Tas warejis notikt tapehz, ta wensch ta preefsh-neeks wifur peelizis klah wifu sawu firdu un pahrlieejibu. Zah-das firnibas pildita esot ari wina pehbejd deenas pawehle, turd neleekulota pateiziba isfajita wifsem lihdsdarbineeekem.

No Peterburgas. Par jauno tautas apgaismoschanas ministris ihsteno walstspadomeeku Sengeru laifrahti pasneehf schahbas finas: Wensch dsimis 1853. gada 13. martd Now-gorodas gubernad. Wina tehws bijis par leibgwardijas Dra-gunu pulka komandeeiri un sawu dehlu nodewis Keijara Maje-states pahschu korpusd, lai to fagatawotu uf kara deenafiti. Pa-wadijis 3 gabus korpusd, jaunais Sengers isstahjees un schzis fagatawotees uf augstiskolu. Rigas gimnastija nolizis abitur-ientu eskamenu, Sengers eestahjees Peterburgas augstiskolas weh-stures-malodneezibas nobaka, tur turfu beidjis 1874. gada ar kandidata gradu. Pehz tam wensch weenu gadu bijis par wezu malodu skolotaju Peterburgas 5. gimnastijd, bet tad peefstaitit Peterburgas augstiskolas stipendiatu pulkd, lai fagatawotos par Romeeschu rakstneezibas profesoru. Aifshuhitis uf ahrsemem, Sengers klauifjees preefshlaffijumus Berline pee Romsena, Kur-zjus u. z. Pehz tam no 1877. g. Sengers 8 gabus bijis Res-chinas wehstures-filologijas instituid par wispahrigas wehstures profesora weetas ispilditaju. 1883. gada wensch finatnu no-luhkd dewees uf Romu, tur studejis Romeeschu rakstneekus. No 1885. gada lihds pagahjuscham gadam Sengers strahbojis

Warschawas augstiskola, pirms par wispahrigas wehtures do-gentu, tad par Romeeschu rakstneezibas ahrfahritigu un fahritigu profesoru, bijis par wehtures-filologijas fakultates detanu un no 1897.—1899. gadam par augstiskolas rektoru. Nelaike tau-tas apgaismoschanas ministris Bogolepows Sengeru atajinaja 1900. gada uf Peterburgu, pedallitees komissjd, turai bij jaap-spreesch widejo skolu reforma. Te Sengers loti zihstigi strahd-a-jis. Wehl tai pascha gada minu eezehla par Warschawas mah-zibas apgabala furatoru. Ari schajd amata wensch israhditija wifai dshwu un selmjuga darhibu, notahrtodams tureenes skolu apstahklus. Pagahjuscha 1901. gada minu eezehla par tautas apgaismoschanas ministris beedri. Sengers bijis ta profesora loti eezeenits. Wina reidns runas bahwanas peewillufschas weenu-mehr dauf klauifitaju. Ari ta finatnu wihrs wensch eewehro-jams. Wensch schisti runajot pa latiniski un teizamds latinu klafiku pantds pahrgrehlis daschus Ruschhina, Vermontowa, Zu-ischewa un Mailowa dsjolok. Kuratora amata wensch israh-bjees par energisku un laipnu rihloraju, las eewehriti un fih-nigi isturejees pret skolu mahzelkeem.

No Peterburgas. Ischind paaugstinati waj ar orde-neem apbalwoti uf schigada Beelbeendam starp ziteem: kara-mi-nistris generalis Kuropatkins un juhseetu ministris adm-irals Diktoms ezefti par Keijara Majestates generalahjut-ateem, atstahjot winus tagabedds amats; finantshu ministrs beedrs Kolozewcs, fenators un fepenpadomeeks, par walste-fekretaru; par ihstenu walstspadomeeku paaugstinats Widsemes atzises walbes wegalais remidents N. Serings; ar Wladimira 4. klases ordeni apbalwots Kursemes kameralpalatas nobakas preefshneeks N. Sadowfks, ar Annas 2. klases or-deneem: Seepajas juhstskolas preefshneeks Chr. Dahls, Rigas Mironowa lomerzskolas direktors v. Dorns un Widsemes wega-lais fabriku inspektors N. Jurgenfons; ar Annas 3. klases ordeneem: Minafshu juhstskolas preefshneeks Raubseps, Kurse-mes atzises walbes eezikna inspektors N. Zaroschewfks, Kurse-mes kameralpalatas nobakas preefshneeks S. Iwanows; par ihstenu walstspadomeeku paaugstinats Kemeru mineralawotu direktors Dr. Sfortins.

No Peterburgas. 12. aprili pee Peterburgas schosejas nobeguschki wairafi no strahndeekeem apdshiwoti nami, pee kam fadeguschki ari trihs zilweki. Uguns isplatijues loti ahrtri, ta la augshjo stahmu eeshiwotajeem wajadshjis pa logeem lehjot glahbt sawu dshiwibu, pee kam wairaf ta desmit zilweki wahrigi sadawijuschjees.

No Maslawas. Eekshleetu ministris f. Pleshe nobrauzis 11. aprili Maslawd un no tureenes 14. aprili de-wees tahlat uf deenwideem.

— Stahda Transwalas karewija behdigais listenis. Pa-sihstamais Transwalas maronis Ganezlis, kusch zihnd par Buhreem wairafahrt no Angkeem eewainots, bij lahbas pasih-stamas Maslawas milionareenes wihrs un behejsamd lauld, fa-mehrr bija atgreesees no Deenwidus-Afrikas, dshiwoma no tad atshchihjees. 10. aprili wensch nonahjis sawas weetas dshiwoll un tur few eeshahwis dimi lodes fruhstis. Eewainotais tuh-dal nowests slimnizd. Ahrstii zerot minu glahbt. Ganezja kundse isteituse, ta wina pehbejd lauld pamanijuse pee sawa wihra wahjprahthibas shmes.

Widseme.

No Rigas. Dunsberga Ernsts t. 17. aprili pulshen ahtonos walarad, ta „Balt. Wehtin." simo, aifwehris azis ul muhschigu bifu weens no wispirmojeem Latweeschu jenfoneem gariga drumd, Latweeschu rakstneeku Nestors, Dunsberga Ernsts, sawa muhscha ahtondefmit un septitajd gada.

No Rigas. Keijarifka Kreewijas Dahrstopibas Beed-ribas Rigas Nobaka smehtdeen 7. aprili noturejuse sawu meh-nefcha sapulzi, kura bijusi apmekleta no lahdeem 80 beedreem un weefreem. Istahdjuschki bija: beedrs Kr. Erdmans, ir Rajscha dahrfneezibas, Majoros, orchidejas; beedrs W. Ram-muts — seegoschas lesfolas un beedrs J. Freimans pirami-des kromi eedreewi ashfeli. Beedrs B. Delle turpinaja sawu preefshnesumu par botaniku. Schoreij wensch pasfajdroja augu pawairofchanos, schlot no weenlahrfschakeem uhdens au-geem, kuri pawairojds zaur dimu daschadu dfinumu kammid fameenoschanos, un tahfal pasfajdrobams wairaf atihstiu augu seebus un to usdebumus; rabit olimas (schkwas), anfangat tad un ruhpetees par to awauglofchane ar wihrichko seebu putel-keem. Nunatajs pasfajdroja sawu preefshnesumu ar fihneju-meem. Kr. Erdmans pasfajdroja sawus isstahditos augus un to kulturu. Bija loti interesanti wefel smuru eksenplaru kufainu lehraja stahdu Sarracenia purpurea; ta la-pas ir kammu weidigas un ar afdm atfatabargam, ta la kufainis, las wind eekritis, neteel wairs ahrd nosihstf tur fa-krashjuscha uhdeni un fapuhst; pee tam stahds usnem semi schis truhdu weelas — ta tad ari ehb gatu. W. Rammut's pa-sfajdroja sawu lesfoju kulturu. Sai tas buhtu koschas, wensch ap seemas smehtkeem atgreeshot dfinumu galotnes un allasch-grosfot augus pret gaismu. Beedrs W. Mahlers atstahsta par gurkeem un melonam deefgan interesantus peedshiwofjumus; me-lonas wensch atgreeshot pehz zeurtids lapas; tee augot labati nelid ihst atgreeshi. Beedrs galma dahrfneeks D. Preif's ap-rafsta sawd referatd „Begonia Gloire de Lorraine" scho pee mums wehl loti reti fahtpamo, loti schiit un sawas ilgds see-dechanas dehl (seeb wifu seenu) wehrtigu begonija, tad kul-turu un pawairofchane. Schis referats loti intereseja dahrfneeku awrinbas. Beedra Ed. Rihtera referats aifrahda uf to labumu, las zelotees no semkronotu augu koku audfinafchanas, schihsh-not ar augstironoteem; ihsumd tee buhtu fefoschee; taka ihfa-ta stulma dehl baribas fuldm jafajaigd ihfals zehsch uf go-lotni un lapdm, un tahfel koks aug druhnals, sehshigals;

Dzihwoju

tagad Jelgavā, Strihveru eelā № 4, un ešmu runojams eesfahīgās stimbās, it ihpafhi mahgās un sarnu stimbās.

Dr. B. Jakobsohn.

Sobu ahrstis

Fr. Meerkalns

runojams no pulstien 9-1 un no 4-6 Rīgā, Marijas eelā № 9. Desterowa namā.

Dauds laimes

un preezigu nahkotni

Lihsei Sturm jldsei Janim Strauja lgam tā faderinajshamees.

Lai me lai Jums alaid smaiba Jautriba lai firdi miht, Preetis lai Jums wijur gaida Jeribis swaigine lai Jums spihb.

Wesle Jehlads 2.....

15 rbl.

pateizibas algas tam, kas atnef 13. aprili fch. g. uf leklā tirgus noludufshās kontu grahmatas, fary tam 2 grahmatas uf mahrdā "Gail" no Marijas eelas № 28. Nododamas uf galas tirgu pee R. Mathāfaja, waj Marijas eelā № 28 pee Gail, Jelgavā.

Rīgā.

K. Lorch & hdr.

Kungu eelā № 22.

Kengaraga

fabrikas noliktawa

peedahwā par fabrikas zenam

audeslu,

linu un pakulu

dsijas.

Kungu eelā № 22.

Smehketaju fungeem!

Tā tā Goudron-hilses nau wairā agratā wehrtibā, tad sehites prašjums peh labām un tomehr lehtām hilsem. Šcho robu ihpibit wnehmufshās

Dim-hilses no

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgavā, Katoku eelā Nr. 12.

Minetās Dim-hilses ir ih stempeleta frantschu papira, glihti srahdatas un dabonamas wairaf lauru un pilfetas bodēs.

NB. Tāpat arī ihstās Barf. Kija hilses (ar glihtu walfis ehrgli), Solomba "Freia" hilses (katrā 250 gab. fahitē weena dahwana) un Afrika-hilses ir eewchlamās. Teizami papirofi: Barf. Kija 10 gab. 3 lap. un Troika 20 gab. 5 lap.

Smarschiga tabaka: Express № 18 1/4 & 40 lap., 1/5 & 20 f. Express № 8 1/4 & 28 lap., 1/5 & 14 lap.

Fotografeshanu

fungeem un dahmam emahja fahtrā laika. Lufafas fimas perjonigi waj pret 7 lap. pašmartu. Adreje: Rīgā, Slatas eelā № 4, S. Seebina fotografistā darbnijā.

Mag.

J. Hertela

aptelepreifsh pahrdotawa

Jelgavā Pafsa eelā № 13,

peedahwā

traipestu tihramos ih. diktus:

Afanizonu, uniwesal seepes, opalu, traipestu bumdimas, krislahdenti, denzitu, schults seepes, benzolinaru.

Mahkflas intereses weizinaschanas Beedribas

II. zelojofcha isstahde

publikai atklasta no pirmdeenos 15. aprila fch. g. lihbf 28. aprilim

Kurfemes provinzial-musejā.

Istahde atwehrtā ihdeenās no pulstien 11-5 peh pufd. Geejas mafja 30 lap. no personās. Par garderobi ā 5 lap. Museja direktors: Rudolf v. Goerner.

Zeen. semfopjeem zaur scho wafinoju, ta pee manim atronās

laukfaimneeziabas mafchinu

semfopibas rihku noliktawa

no fabeedribas „Pafschpalihsdiba“ (Selbsthilfe) Rīgā; pahrdodu wifus preefshamees par no fabeedribas ihfudināmā zenām sem penehmigeem nofahijumeem, tā ari ihfuitu uf wifam ihfahzela fahazijām.

Peedahwaju: Buffalo federu ezeschas ar 17 federēm, Buffalo federu ezeschas ar 9 federēm, trihs un ihfchrelemedžu artlus, artlus „Deconom“, diwlemedžu artlus „Semnecks“ no S. F. Gerta Berlinē, artlus „Conium“, ween- un diwjuhgu artlus, tā ari dafchabus artlus no Junk un Lutting, fenal A. Blumberg Jelgavā; rindu kufshus, uniwesal plat-fchjmaschinas no S. F. Gerta Berlinē; ab-dollina fchjmaschinas, dafchadu sistemu mehstu tafamās mafchinas, Buffalo scena grabdeltus, Plano scena grabdeltus, Ziger scena grabdeltus, rotas tulamas mafchinas, gehpela tulamas mafchinas, twaifa tulamas mafchinas, lokomobiles, gehpeltus ih fawenās fabrikas Heinrich Lang Mannheimā, twaifa tulamas mafchinas no Garrett & Sons, labības tihramās mafchinas, wehtijamās mafchinas, efektu mafchinas, scena preefes, zentrifugas „Perfect“, zentrifugas „Alpha“, dezimalfwarus, teesgetu preefes, fahgu gaterus „Stella“, fchfinkdelu mafchinas, zelmu zelamās mafchinas, kuhdras mafchinas, wihlabatās fortēs angļu dfeenamās fihfnas. Peedahwaju fefofshas toli maf lectotas mafchinas: 3 1/2 firgu ipehta twaifa tulamu mafchinu no Rauschenbacha, 6 firgu ipehta lokomobile lihbf ar kuhleju no Garrett & Sons, 7 firgu ipehta twaifa tulamu mafchinu no Mufson Proctor & Sons, 8 firgu ipehta tulamu mafchinu no Garrett & Sons, 6 firgu gehpela tulamafchinas. Zenas un pahrdofshanas nofahijumi uf laipnu preeprahijumu.

Kuldigas Konsumweikals, ihpafchnecks Adolfs Rubbasch.

W. U. Bobrow,

Leepajā, Melfandra eelā № 15, pee „Melnā galka“.

Krahfotawa, fimiška masgafchanas

eeftahde un elektriska weltuwe

preefsh pafschautas wadmatalas un pufwadmatalas.

Peenemshanas weetas:

Durbē: pee Ortol fga.

Wifputē: pee Nolmann fga.

Jelgawas Laukf. Beedr. Krahfchanas un Misdoschanas Sabeedr.

(atklasta februari 1901. g.)

Jelgavā, Katoku eelā Nr. 19.

31. martā 1902. g.

Beedru garantija un drofshibas kapitāls 467,918 r. 11 f.

Bilanze swahrstās ap 279,631 rub. 35 kap.

Sabeedriba mafja par nogu ihfijumeem par gadu 6%, fahitot no nogudifshanas deenas. Par aifdewumeem nom 7-8% par gadu. Nogudijumi atswabinati no wifseem krona nodokleem. Ralfhu nandas nefahstas netop nemtas. Sabeedribas darifshanas noteef katru darbdeenu no pulstien 11-2 deenā. Walde.

M. K. Radfina ahdu tirgotawa

Jelgawas Ahrrigā, Alkmenu eelā № 9,

dabujamas par loti lehtām zenām

wifadas ahdu prezes,

wilna, firgu lectas, tā ari strenges, lofi, fehdes, uaglas, wifada laka un smehre preefsh ahdam.

M. K. Radfin, Rīgā.

Advertisement for D. Muschkap's laboratory, featuring a decorative border and text: Jelgavā, Leelajā eelā № 12. D. Muschkap's, i fl a b o j u m u s.

Dabonamas wifās grahmatu pahrdotawās: Nahrat pee Jesus! Wajzinaschana pee ihstas laimes un fwachtības. Pehz Rawman Nat angļu raficeem latw. faraf. J. Zimmermans. 20 f. Alufas fundas, jeb apzerejumi par bihbeles wahrdeem dafchadās laifās un pee dafchadam wafahfībām. No Dr. Tholuda raficeem pahrtulfojis D. Wafshams. 30 lap. Kristus palafkafgafshana. Iščetrās grahm. Lateimu walodā fahrafstās no Kempenes Toma Hammerlein, latw. no S. Blumberg. (Ar Kristus ihfidi). 65 lap. Wfizams wadons uf dshwes zela. Pahrzels no wahzu wal. 35 f. Paradihes dahrfinfch, Fahna Rindia, jeb kuhgafchanas grahmata. Pahrtulfoja no S. F. Heffelberg. 50 lap. J. F. Steffenhagen un dehs.

Advertisement for Radiator-Kurjers, featuring an image of a radiator and text: Rihds fchim wislabakais un weenfahrfchakais peena separatoris ir „Radiator-Kurjers“. Katris, kas Radiator-Kurjer apluhko, mums pilnigi preefritis. Tadeht kuhdsam katru, kam nodoms eegahdatees peena separatoru, nekawetees perfonigi pahrlieezinatees par Radiator-Kurjera labumeem. — Zaur weenfahrfcho konstrufziju zenās lehtakas par wifseem ziteem separatoroem. Pahrdofchana uf galwofchanu katrā smā. Weenigi pahrdofchana pee Balkin un Ko. Rīgā, Katka eelā № 13, pretim Jelgawas-Lufuma wofsalim. Jelgavā: pee J. Sehstera, pee Rafajecm wahrteem. Lufumā: pee Lufuma pahrtifas beedribas.

Behrnu garderobes weikals

Jelgavā, Leelajā eelā № 36.

peedahwā uf pawafara fejonu puifenu mehcelus un apgehribus wifadās leelumās, meitem wifshafas un flicites, tā ari preefsh dafmām blufes no 60 lap. fahfot fwahrstus, apafshwahrstus un preefshautus.

Pafstellejumus peenem un ihpilda wifdrihfakā laikā.

Finantschu ministrija

data wifshahribai finamu:

1. Ar Wifshahribai 19. dezembri 1901. g. apfihpirinatu Ministru komitejas spredummu noloms, 25 rbl., 10 rbl. un 5 rbl. kredibiletu (1887. gada paranga) un fimitu rubtu kredibiletu (warawihfines, 1886. gada paranga) mainu pagarinat

lihbf 1. janwarim 1903. gadā.

Tamdeht wifas peeminētās kredibiletas lihbf 31. dezembri 1902. gadā (lihbfefahfot) teef bej fahdeem fawelkeem peenemtas wifās wal-dības fahfēs.

Kredibiletēm, kuras ar 31. dezembri 1902. gadā tiks ihfemtas no apgrofshas un leetofshanas, fchadās fihmes:

5, 10 un 25 rubtu biletēm

fihmejumus preefshpufē drukats ar beesu filu krahfu uf gahfshas lamela krahfas grunts.

Istahfshanas gadi fihmeti preefshpufē, apafshā: uf 5 rubtu gabaleem (no 1887. lihbf 1892. g.) pa kreifi; uf 10 rubtu gabaleem (no 1887. lihbf 1892. g.) un uf 25 rubtu gabaleem (tikaf 1887. g.) biets wifā.

Biletēs mugurpufē ir fihmetis walfis ehrglis wifā, ar leelu fahfisti pa kreifi un ar ihwifkumu no manifefta pa labi un drukata:

5 rubt. biletē filā krahfā, 10 " " fahfanā " 25 " " lillā "

Simrubtu biletē — warawihfines krahfā, ar Aeffareenes Katinas II. gihmetni.

Wifū fcho biletu parangi ihfihkti wifās Walfshbantās fahfords un nodatās un rentejās.

II. Tefofshās 7 fchiras kredibiletu atfahstas apgrofshā bej fahdeem apdrofshojumeem:

- 500 rubtu biletē. Krahfa fahfana. Gads 1898. Aeffara Pehtera Leelā gihmetne. 100 " " Smilshu krahfa, labā feturidaba balta. Gads 1-98. Aeffareenes Katinas II. gihmetne. 25 " " Krahfa lillā. Gads 1-92. Labajā pufē Aeffara Melfandra III. gihmetne, redfama pret gahfmu. Pa kreifi — fefweetes fahfws (Kreewija) ar brunām. 10 " " Krahfa fahfana. Gads 1894. Seeweetes fahfws (Kreewija) ar brunām. 5 " " Krahfa filā. Gads 1895. Seeweetes fahfws (Kreewija) ar brunām. 3 " " Krahfa fahfana. Gada fahfistis dafchads. Wifā ehrglis diwām galwām. Fahfistis 3 pa kreifi. 1 " " Krahfa dfeletena. Gada fahfistis dafchads. Wifā ehrglis diwām galwām. Fahfistis 1 pa kreifi. Bej tam tefofshā gadā tiks ihfahfsta 50 rubtu biletē. Krahfa fahfana. Gads 1899. Aeffara Ritolaja I. gihmetne.

Dsefzeli-wilzeenu fahfists

fahfot no 18. aprila fch. g. fahp

Leepaju-Wofcheikem-Jelgawu un Rigu.

No Leepajas uf Rigu: no Leepajas atees: pl. 5.20 deenā; pl. 12 nakti un 9.55 rihā; peenahs Wofcheikēds: pl. 7.59 wafarā, pl. 3.11 nakti un 12.45 deenā; atees no Wofcheikem uf Jelgawu: pl. 8.30 waf., pl. 4.35 nakti un 1.45 min. deenā; peenahs Jelgavā: pl. 11.21 nakti, pl. 7.23 no rihā un 4.33 deenā; atees no Jelgawas uf Rigu: pl. 11.35 nakti, pl. 7.40 no rihā, pl. 4.46 deenā, pl. 1.45 deenā un 8.54 no rihā (pee tam fchis pehdejais wilzeens ees fihai fwichtdeenas un fwichtu deenās); Rīgā peenahs: pl. 12.43 nakti, pl. 8.48 no rihā, pl. 5.50 deenā, pl. 2.48 deenā un 9.58 no rihā (fwichtu un fwifnamu deenu wilzeens).

No Rigas uf Leepaju: no Rigas atees: pl. 8.49 no rihā, pl. 11.30 wafarā, pl. 3.13 deenā, pl. 11.7 pufdeenā un 8.44 wafarā (pehdejais wilzeens ees fihai fwichtdeenu un fwifnamu deenu preefshwafarāds); peenahs Jelgavā: pl. 9.50 no rihā, pl. 12.31 nakti, pl. 4.17 deenā, pl. 12.7 pufd. un 9.45 wafarā (fwichtdeenu un fwifnamu deenu preefshwafarāds); atees no Jelgawas uf Wofcheikem: pl. 12.42 nakti, pl. 4.35 deenā un 12.18 deenā; peenahs Wofcheikēds: pl. 3.30 nakti, pl. 7.25 waf. un 3.5 deenā; atees no Wofcheikem uf Leepaju: pl. 4.40 nakti, pl. 8.5 waf. un 3.35 deenā; peenahs Leepajā: pl. 7.40 no rihā, pl. 10.57 wafarā un 6.19 wafarā.

Uf Rigas-Lufuma-Wentspils lihrijas:

No Wentspils uf Rigu: Ateet no Wentspils: pl. 11.40 nakti un 12.20 deenā; peenahs Lufumā: pl. 4.30 no rihā, pl. 5.40 deenā; noet no Lufuma uf Rigu: pl. 5.42 nakti, pl. 9.48 no rihā (fihai no 6. maha), pl. 2.36 deenā un 6.36 wafarā; peenahs Rīgā: pl. 8.17 no rihā, pl. 12.14 pufdeenā (fihai no 6. maha), pl. 5.2 pufpufdeenā un 9.2 wafarā.

Wifreēnā no Rigas uf Wentspili: Ateet no Rigas: pl. 9.7 no rihā, pl. 6.47 wafarā, pl. 9.8 wafarā (fihai no 6. maha) un 11.10 wafarā; peenahs Lufumā: pl. 11.35 pufdeenā, pl. 9.10 wafarā, pl. 11.37 wafarā (fihai no 6. maha) un 1.37 nakti; noet no Lufuma uf Wentspili: pl. 12.40 deenā un 2.10 nakti; peenahs Wentspili: pl. 6.28 wafarā un 6.30 no rihā.

Advertisement for M. Hermana, featuring an image of a clock and text: M. Hermana, Leepajā, Sfera eelā № 15, instrumenta magafina, peedahwā fahmu bagatigo krahjumu fihgetu, pianino, harmonijumu ih pihmās fchifras eefsh. un abfemes fabrifām, skolas ehrgles ar 3-8 regifreem un pedalu, fihgu instrumentus, mandolinas, gitares un wifū instrumentu ihlabofchana teef pareifā mentnē. Klaweeru tihfkanofchana un wifū ihfuriģi ihpartita.

Leepajā. Sfera eelā № 15, instrumenta magafina,

M. Hermana, Leepajā,

Leepajā. Sfera eelā № 15,

Kurj. Wifshkop. Beedribas I. Saru Beedriba noturēs 28. aprili fch. g., pulstien 1 peh pufdeenas

Mehnescha fapulzi Salenceku beedribu namā. Preefshneeziba.

Jelgawas Latw. Beedriba. Biblioteka atwehrtā: Trefshdeenas un fefhdeenas no 5-6 peh pufpufd. Bibliotekars.

Wefcherene tuhliit wafahfiga no Zurgeem fahbā leelā mufichā Saldus twumū. — Preefshchanas wifā drijumā ar rafku pr. adr. M. L. poste restante 22 Spaynsbyptr.